

DCN-IDESK Dolmetscherpult

www.boschsecurity.de



BOSCH
Technik fürs Leben



- ▶ Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen
- ▶ Ergonomisches Design und Funktionen für Sehbehinderte
- ▶ Bis zu 31 Dolmetschkanäle plus Saalsprache mit einer Audiobandbreite von 20 kHz
- ▶ Hintergrundbeleuchtetes LCD-Grafikdisplay für gut erkennbare Informationsanzeige bei schlechten Lichtverhältnissen
- ▶ 5 Vorwahltasten für Transfersprachen mit Aktivierungsanzeige auf dem Display

Das DCN-IDESK ist ein Dolmetscherpult in elegantem und modernem Design für einen Benutzer. Es entspricht allen internationalen Standards. Eine klare Anordnung der Pultbedienelemente nach Funktionsbereichen gewährleistet eine intuitive, fehlerfreie Bedienung.

Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.)

Funktionsbeschreibung

- Maximal sechs Pulte können pro Kabine installiert werden
- Tischgerät und Einbauversion
- Steckbares Mikrofon (DCN-MICS)
- Ergonomisches Design

Bedienelemente und Anzeigen

- A- und B-Ausgangskanal mit Status- und Auswahlanzeige auf dem Display
- Für alle Kanäle werden Kanalnummer, Sprachkürzel und Qualitätsstufe auf dem Display angezeigt
- Funktionen für Sehbehinderte, unter anderem eine kleine erhabene Stelle auf der mittleren Taste und Signaltöne zur Kennzeichnung von Mikrofon Ein/Aus und gewähltem Doppeltransfer

- Eingebauter Lautsprecher mit Sprachkanalwähler
- Redezeit-Timer zur Anzeige der verstrichenen Dolmetschzeit
- „Langsam sprechen“-Funktion, um den Sprecher aufzufordern, langsamer zu sprechen
- Hilfeanforderung an Techniker oder Saaldiener
- Kabinentelefon- und Interkommunikationsanzeige
- Automatische Wahl von Kopfsprechgarnitur bei angeschlossener Kopfsprechgarnitur
- Einfache Programmierung über Displaymenü nach Aufrufen des Programmiermodus
- Mikrofontaste mit roter „Auf Sendung“-Anzeige und grüner Anzeige für „Kabine nicht in Betrieb“
- Stummschaltetaste
- Hilfetaste
- „Langsam“-Taste („Langsam sprechen“)
- Interkommunikationstasten für Techniker- und Vorsitzendenruf
- Nachrichtentaste mit gelber LED-Anzeige
- Gelbe LED-Anzeigen für Telefon- und Interkommunikationsruf
- Gelbe LED-Anzeigen für aktiven A- und B-Kanal
- Stufendrehgeber für Kanaleinstellungen (und andere Funktionen).
Durch Drücken dieses Schalters wird der erste verfügbare Kanal gewählt.

- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit Anzeige des gewählten und aktivierten Ausgangskanals mit Kanalnummer und Sprachkürzel
- Drehregler für Lautsprecherlautstärke
- Drehregler für Kopfhörerlautstärke
- Drehregler für Kopfhörerbässe und -höhen
- Taste für Signalton Ein/Aus
- Fünf Vorwahltasten für Transfersprachen
- Saalsprache-/Auto-Transfer-Taste mit grünen LED-Anzeigen
- Stufendreheschalter (wie für Sprachwahl) zur Wahl der Transfersprachen für die Transfer-Vorwahltasten und den Lautsprecherkanal. Durch Drücken dieses Schalters wird der erste verfügbare Kanal gewählt.
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit Anzeige der gewählten Transfersprache mit Kanalnummer, Sprachkürzel und Qualität. Außerdem wird der gewählte Lautsprecherkanal mit Kürzel angezeigt.

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Fünfpolige 180°-DIN-Buchse für Kopfhörer oder Kopfsprechgarnitur, verdrahtet gemäß IEC 574-3
- 6,3-mm- und 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Stereo-Klinkenstecker
- 2 m DCN Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundstecker
- 6-polige Rundbuchse für Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk
- 8-polige modulare Buchse für Kabinentelefon, Interkommunikation und „Kabine auf Sendung“-Leuchte

Technische Daten

Elektrische Daten

Kopfhöreranschluss	
Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 30 mW/32 Ohm
Anschluss für Kopfsprechgarnitur	
Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	60 mW/32 Ohm
Mikrofon-Nenneingangspegel	7 mVrms
Mikrofon-Überlastungseingangspegel	> 124 mVrms

Mechanische Daten

Montage	Freistehend oder fest auf einem Tisch
Abmessungen (H x B x T) (mit Mikrofon)	82 x 330 x 170 mm
Neigung	25 Grad
Gewicht	1,3 kg
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	
DCN-IDEK-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-IDEK-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformationen

DCN-IDEK-L Dolmetscherpult, hell

DCN Next Generation Dolmetscherpult mit hellem Sockel. Mikrofon ist separat zu bestellen.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-IDEK-L | F.01U.074.358

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz

DCN Next Generation Steckbares kurzes Mikrofon, Länge 310 mm, silber.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-MICS | F.01U.066.788

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang

DCN Next Generation Steckbares langes Mikrofon, Länge 480 mm, silber.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-MICL | F.01U.066.789

DCN-IDEK-D Dolmetscherpult, dunkel

DCN Next Generation Dolmetscherpult mit dunklem Sockel. Mikrofon ist separat zu bestellen.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-IDEK-D | F.01U.074.357

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz

DCN Next Generation Steckbares kurzes Mikrofon, Länge 310 mm, silber.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-MICS | F.01U.066.788

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang

DCN Next Generation Steckbares langes Mikrofon, Länge 480 mm, silber.
 Bestellnummer App.Schl. VEPOS
DCN-MICL | F.01U.066.789

Represented by:

Germany:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5 und 7
85630 Grasbrunn
Tel.: +49 (0)89 6290 0
Fax: +49 (0)89 6290 1020
de.securitysystems@bosch.com
www.boschsecurity.de

Weitere Produktinformationen:
Bosch Sicherheitssysteme STDE
Werner-Heisenberg-Strasse 16
34123 Kassel
Tel.: /Fax: +49 (0)561 89 08
CCTV: -200/-299; Comm. -300/-399
Einbruch/Brand/Access: -500/-199
de.securitysystems@bosch.com
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

Haus-ServiceRuf und NurseCall Schweiz:
TeleAlarm SA - Bosch Group
Rue du Pont 23
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds
Weitere Informationen erhalten Sie unter:
Telefon +41 32 327 25 40
Telefax +41 32 327 25 41
ch.securitysystems@bosch.com
www.telealarm.ch